

LIVRET

1. Alau dins 'queu país bas

Chanson traditionnelle en limousin chantée par Marcelle Delpastre. À ma connaissance, c'est la seule informatrice de cet air. Avec Nelly Boussely à la vielle. (Enregistré pour accompagner une fresque de lumières sur la chapelle pour les 60 ans du festival du mont Gargan.)

2. Haula

Un des motifs de « haula », qui signifie peut-être *hélée*. Dans les années 1860, les jeunes bergères sur les collines des alentours du mont Gargan, seules à garder leur troupeau, et néanmoins à portée de vue et de voix les unes des autres, pouvaient s'adonner à ces espiègleries chantées, avec vocalises, entre filles de hameaux voisins. Plus sur ce phénomène remarquable, un article de Marcelle Delpastre elle-même : <https://la-biaca.org/files/original/galleries/13329/HaulaRed.pdf>.

Harmonisations personnelles. Aux voix : Marie Lascaud, Anaëlle Paquet, Zoë Trépied-Gavinet. Prise de son par Média-Son Evenementiel. En bonus, bruits de moutons de la ferme Lascaud !

3. Bourrée

Bourrée du petit Œdipe, musique composée par Jan dau Melhau sur des paroles de Marcelle Delpastre. Puis, la bourrée de Saint-Gilles (commune au pied du mont Gargan), chantée par Marie-Louise Delpastre, mère de Marcelle.

4. Sur la plus haute branche (presque)

Petite variation en attendant la piste 9.

5. Céline

Une chanson traditionnelle, dans sa version limousine en français, chantée par Marcelle Delpastre sur le disque (unique) des Musiciens routiniers du Limousin qui mêlait à des enregistrements de folkeux, des contes et chants enregistrés auprès d'elle.

6. Chanson de Coduron

Une autre chanson recueillie auprès de Marcelle Delpastre et apprise auprès de Jean-Marc Delaunay.

7. La lenga que tant me platz

Poème de Marcelle Delpastre. Au sein d'un œuvre bilingue entre français et occitan, c'est le premier qu'elle écrit dans la langue limousine, à 39 ans, au retour de sa rencontre avec le Corrèzien Jean Mouzat, en 1964.

8. Nicolas - Òc Joana, leva-te

Avec David Lajudie à la voix. La première est une chanson de tradition apprise par les jeunes de l'École du mont Gargan lors d'une escapade à Germont à laquelle prirent part Jean-Loup Deredempt et David, dans la deuxième moitié des années 1980. Quant à la chanson-randonnée (à l'origine) *Òc Joana, leva-te*, c'est David qui m'a soufflé l'idée de la « sautiériser ».

9. Sur la plus haute branche

Sur le même air que l'on connaît aussi sous le nom et les paroles de « Petit papillon volage », une chanson chantée par Marie-Louise Delpastre sur le thème du rossignol.

10. Granda Maria

Avec David Lajudie à la voix. Une chanson de tradition collectée auprès de Marcelle Delpastre le dimanche 30 janvier 1994 par Jan dau Melhau et Françoise Étay.

11. Pita Maria

Refrain traditionnel limousin, avec les paroles chantées par Marcelle Delpastre.

Merci à Nelly Boussely, David Lajudie, Marie Lascaud, Anaëlle Paquet, Zoë Trépied-Gavinet pour leur participation.

Merci à Jérôme Soulié de Média-Son Evenementiel.

Merci à Antoine Granger, un jeune et talentueux dessinateur et qui est l'auteur de l'illustration de couverture.

Non merci au parc Mélofolia à Chauffailles.

Merci à Jan dau Melhau, qui a composé la bourrée d'Œdipe, à Myette Hébrant-Marouby, cousine de Marcelle Delpastre, pour avoir recueillie son histoire, et à Jean-Pierre Grazani pour l'avoir enregistrée.

Merci également à l'IEO Limousin.